

PROPRIETORS
NANYANG SIANG PAU PRESS, LTD.
No. 45-47, Robinson Road, Singapore.
Mr. Lee Gock Eng Managing Director
Mr. Fu Wu Hua Printer & Publisher
CABLE: "SIANGPAU" TELEPHONE 2349

南洋晚報版

THE NANYANG SIANG PAU · EVENING EDITION

南洋報商有限公司
新嘉坡中華總會
總理：吳玉華
副總理：陳光海
秘書長：王九六
總經理：朱三
總編輯：李三
副總編輯：王五
人事部：朱六
財務部：王七
電話：一三三三

SATURDAY, DECEMBER 17, 1938.

號二廿百三第

六期星

中華民國二十年十月七日



• 漢武團唱合漢武

Wuhan Songsters

• 「華中衛報」電恩鳴四毛



漢武團唱合

雅見台於婆之圓將。光行新光十國武空為亡為
參我之此見歌員其奉行於最後餘一遺請致意增
與滿日。刊唱一男利唱明城紙人行合命區識強
也時當登載時部女特演，連已二唱。炎，故

The Wuhan Songsters, a patriotic choir from Wu-chang and Hankow, arrived at Singapore recently to sing for China in this part of the world. The choir, headed by Dr. Chen Ren Bing, consists of more than twenty singers who are all amateurs hailing from many different walks of life. Amongst them are graduates and undergraduates from universities, college professors, school teachers and businessmen. They have performed in Hong Kong and in many parts of China with their repertoire of some thirty plaintive, patriotic songs. A rehearsal arranged for the press and a section of the public to appreciate how the Songsters are capable of some really fine renderings of good singing, is to be held at the Great World to-morrow evening, prior to formal performances, the entire proceeds from which will go to bulle up the China Relief Fund.



• 「亡會不圖中」唱富光，仙文隊，深孚

→ 諸君佳作：由漢門忍耐地房
一光明已在向我們招手

星華文界

及武漢合唱團聯誼會中

音樂家戲劇家及文化界到有六百餘人
李英獨唱「我要當兵」博得雷動掌聲

座談會海內外音樂戲劇權威者各發表演

音樂家戲劇家及文化界到有六百餘人

夏之秋詞

恭請武漢合唱團先生致詞，略

詞致秋之夏

首先出席者

為李英先生

開詠

為王英先生

仁劇場

PROPRIETORS
NANYANG SIANG PAU PRESS, LTD.
No. 45-47, Robinson Road, Singapore.
Mr. Leo Gock Eng - Managing Director
Mr. Fu Wu Mun - Printer & Publisher
CABLE, "SIANGPAU" - TELEPHONE 2360

南洋晚報

THE NANYANG SIANG PAU · EVENING EDITION

司公限有社報商洋南
號七十四至五十四律中數羅坡新
號十三律哇巴三坡小。處事辦分
榮玉華。復機。兼事量
關元仲。佐主編。兼理經事量
九六三二。四〇五二。九六三三。
處事辦。處事辦分。一。常話
宅住理經

MONDAY, JANUARY

23, 1939.

號六十四百三第

一期星

日三廿月一年八廿國華中



唱界新團暨嘉聯武坡漢文化會合

諸君興在整本
圖目者快武漢主推之新
多樂團當極至世合惟之新
六界唱團之彩百舞團
况本入舉旗一列，行會文化
班所表，日化
· 我演采時界

· 詞致開先傳席主時幕開



圖唱會漢武裡的門我是利腸後最，戰情土集·土金安唱合



士女二裕家陳，安家陳，秦獨琴網



· 球福顏與慶伯雲，要重二琴口

· 唱合，信文偉，桐陳，芳梅王，明炳鄭



· 員會會樂音河銀之奏演與參會到



· 歌作合唱生學中女洋南

· 琴提秦獨元湘王



華星與將

武漢合唱團團員多籃球名手

本坡要聞

作籃球慈善賽

籌賑會主席陳嘉庚氏函籃排球賽委會請邀集各隊商擇場地編定日期以便舉行

籃排賽會定明晚七時半開會討論

武漢合唱團

籃球男女兩組名單

主席陳嘉庚氏已致函

星華體育團體民大會

體育會主辦一切比賽事

宜原函如下

陳嘉庚西

謝錦輝

像仁蕙

項競

夏之秋

周慶福

陳啓鑑

胡南珍

李雲翰

黃耀庭

周保羅

陳九芳

江心美

武昌希望

全

上

上海東南女體育隊

陳雲翰

周保羅

江心美

武昌希望

全

上

上海東南女體育隊

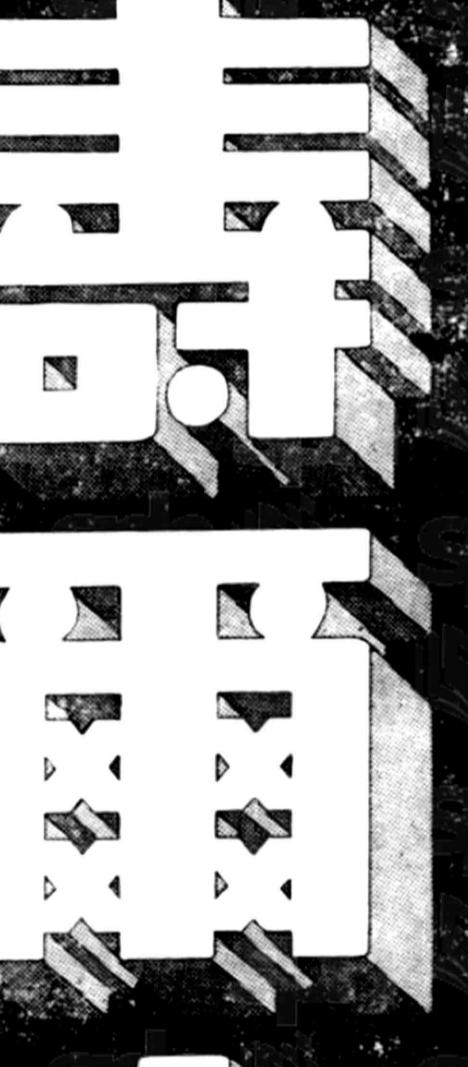
陳雲翰

周保羅

江心美

全

服購即請



ECK

切一越超效功力药



(春二)

全國自屬開臺面抗戰，全國上下不論任何階層，各盡所能，喜歡國家，增強抵抗力。國內熱血青年界組織之武威，會繼續以堅毅態度演講，巡迴於武漢三鎮與粵海之間，博得熱烈救亡情緒之反應。

，一方面固已盡宣傳，擴張之効能，同時並能為照顧傷兵，尋求職業，負起審視服裝任務，歸屬於鐵錚錚，首次公演於大世界第三台，禮物首部戲院而新世界，是之步演，雖將近廿次之多，然每場均告座滿，因爲該團藝術之高超，不啻對該團信仰所致也。

，固然而善所知者僅唱武器，此外該團尚有一救亡武器，少為坡中人所知者，茲悉該團有男女體操團之組織，除將，攝於日間，其表演次數不

，而其做之球體，又將與吾儕見面矣，至於該團體操隊在星之比

，則該團已領略

合唱團歌詞
衝鋒號

好兄弟，好姊妹，四萬萬五千萬同胞，衝鋒號响了！亡國奴該不該我們做，只要看這一遭。

(一)

別怕痛，別怕苦，別怕流血，別怕死！衝鋒號响了！不顧敵亡國奴的往前衝，看，大好河山是誰的領土？暴敵漢奸兇惡如狼虎，不顧做亡國奴的馬上起來，不厭做亡國奴的往衝！

(二)

別怕痛，別怕苦，別怕流血，別怕死！衝鋒號响了！不顧做亡國奴的趕快衝！衝！衝！

認清敵人

(一)

我們中國真危險！倭奴大調兵，打進中國境；開大炮，殺百姓，一刻也不停！

百姓的性命，螻蟻一樣輕。

百姓的財產，捨得乾淨。

法西斯帝，漢奸走狗，勾結害人民！

(二)

我們中國真危險！全國老百姓，大家要認清；倭奴兵，真兇狠，到處欺負人！

搶去中國地，一省又一省。

我們中國人，大家要翻身，團結起來，打倒敵人，把我中國興！

新生命

這兒有新的生命，火的熱情。

這兒有新的意志，戰的精神。

這兒有創的種種，有鐵的聲音。

這兒有堅決的百姓，有不壞的城城。

這兒有同聲相應，有萬衆一心。

這兒有你的無限曲程，有我的引路明燈。

這兒有前進，這兒沒有消沉。

這兒有前進，這兒沒有消沉。

奮起救國

中華的勇兒，大家奮起！

英勇前進！

看，強盜們多兇狠，屠戮我老白姓，

鳥，人炮在打，飛機在轟，到處喊殺聲。

奮起！奮起！好男兒要當兵！

兄弟姊妹，你不必淚沾襟。

看我衝天長歌，為國事尤榮！

父母子女，你不必傷心！

等我帶勝歸來，凱歌高唱，握手道歡慶！

游擊進行曲

向前進！向前進！遊擊隊的弟兄兵！

為正義，為自由，大家向前莫四頭！

我們同胞被慘殺，房屋被燒，

我們要活命的！我們要復仇的！

不能向敵人屈膝，不能作敵人的馬牛！

向前進！向前進！遊擊隊的弟兄兵！

為正義，為自由，大家向前莫四頭！

結成鐵般的隊伍，舉起神聖的國旗：

全世界的弟兄兵都和我們在一起，團結起來！

這是最後的戰鬥，勝利的曙光在前頭！

向前進！向前進！遊擊隊的弟兄兵！

為正義，為自由，大家向前莫四頭！

家書內參

第一大次

翁贊秋

下月將來星

舉行

難畫展

提案不久郵寄參政會秘書處

參政員陳嘉庚氏將提議

通緝汪逆精衛歸案懲辦

案政員陳嘉庚氏將提議

案政

歌詠週刊

本刊特約撰稿者



創刊詞

夏之秋 王湘元 蔣福瑞 曾雨雷

編者

大家學唱

夏之秋

偉大的民族革命戰爭爆發了，多年來被壓迫侵略的大眾，毫不容緩的發起了救亡大運動。在這全面抗戰展開的時候，為什麼我們反面躲在一個角落裏？不，我們的内心上已激怒到極點，我們已到了忍無可忍的地步，音樂是一種藝術。

據統說來，音樂是將人類內心的衝動，借旋律表現出來的一種藝術。

所以說，當一個有血性有正義感的人，看到一羣禽獸在侵吞正義，看到一個強盜正在暴殺我們的父母，剝奪我們的自由，難道我們祇能裝個個兒

在胸膛中所嚮抑着的呼聲，已像布麻的急場地衝流出來了，這是為和平的

呼聲，爭自由的呼聲！

一個正義的呼聲，是全球最好和平人士所共有的，一個爭自由的呼聲

是全世界人民所共有的，所以抗戰爆發之夕，國內各處，一

英國民歌，因爲唱者都是

英文學校和教堂（學生

道南學校三校，在學校

裡，他們所習的大都是

英語，我們是以後不必再

加他們來促進他們的

必能予以幫助的。

二、學生所組織的，各

英語，他們受有步驟的

音樂教育，也另辟的選

些情較爲和平些的選

音樂歌曲，另一種是私

人組織的團體，如鄭立

加先生組織的藝光社，

音樂界前進洪才發先生

的新加坡雅樂社，（該

社因創始，或續由

未完全開展）或結尚稱

不弱，可是爲了材料上

的缺乏，致使不能加強

十分力量。

以上所述的本坡歌

曲又可分成二種，一

歌詩隊作廣播的男聲四

部合唱隊，唱時代流

行曲，此外並無所聞。

三、華僑所組織的，這

是的，我們若感覺這

是件急不旁擊的事，爲

什麼還在遲疑躊躇呢？

先讓我們打開本坡

歌詩隊的意義，和爭取氏族解放的目的，然而此

外，他更具有軍事的戰鬥性，文學的煽動性，和政治的組織性。

我們手無寸鐵的後方的同胞們，讓我們緊握住這強而有力的新武器，

高歌前進吧！

（第一節完）

難，第一言語方面不能

統一，第二各人的程度

不能統一，我們的呼聲

和抗戰思想，經過

我們的背負，再經過

我們的共同努力，才能

解決此種困難，是的

可解，但要我們的工作呢？

下列幾個問題：

第一、與組織歌

隊運動的人選，我們

希望各學校的音樂負責

人和有音樂修養的人才

共同合作起來，共同來

開闢我們的新天地，前

幾天，我會和一個朋友

談論此事，他說了一句很

有經驗的話：「要推進

歌詩運動，必須各學校

先來領導大眾，再由私

人在旁促動，一定能夠

成功。」其實，在本

坡，請他們先集在一起，

討論各種進行的問題，

必有很好的效果的。

第二，練習歌詩的

地址，假使我們有了統

一的材料後，我覺得各

個學校各個團體可以分

頭去唱，不一定需要在

一塊練習，我們分開來

來就能產生，再由各學校中

團體，讓我們每個國民

宣傳，他們帶給我們一

個新的聲音，我們不妨

向他們請去求得些材

料印一本教亡歌曲集，

這次武漢合唱團帶來

的，我們不妨

向他們請去求得些材

At The Consul-General's Cocktail Party

• 楊互輝舉士博克的溫事領德與領總高士
Dr. A. Windecker, German Consul General & Mr. Kao.

At the Victoria Memorial Hall a large gathering of some 150 European guests were entertained in a big cocktail party last Monday night given by the Consul-General for China, Mr. Kao Ling Pai and his wife, before the Wuhan Songsters' Final concert took place. Later they were invited to the performance which scored another great success. Among the many distinguished guests there were Mr. H. Weisberg, Acting Colonial Secretary, Mr. E. C. S. Adkins, Mr. Rogers, Director of Harbour Board, Captain N. M. Hashim, Lt. Col. F. Hayley-Bell, and other foreign consuls. The pictures taken then are hereon printed.



• 氏昌事領副圖美。事領總百凌高。人夫邊爾威。人夫百凌高。氏邊爾威家榮達。From left to right: Mr. M. M. Bernbaum, U.S. Vice-Consul, Mr. Kao Ling Pai, Mrs. G. L. Wilson, Mrs. Kao and Mr. G. L. Wilson.



• 氏昌事領副圖美。事領總百凌高。人夫邊爾威。人夫百凌高。氏邊爾威家榮達。From left to right: Mr. M. M. Bernbaum, U.S. Vice-Consul, Mr. Kao Ling Pai, Mrs. G. L. Wilson, Mrs. Kao and Mr. G. L. Wilson.



·人大沙萬寧事領副美，氏斯衛大，士堅魏司學提副文華府州三，氏特洛芝尼敵
Mr. H.G. Mingerode, Mr. B.S. Davis, and Mr. E.C.S. Adkins



·人夫事頗高，事頗荷。事頗充捷，人夫氏特芝，事頗高。人夫氏甫拉格事頗時利比个
Mrs. Kao, Mrs. Fein, Mr. J. V. Polodna, Consul for Czechoslovakia, Mrs. L. W. Geddes,
Mrs. A. Graff.



* 氏士堅魏司學提制文華府州三侍招人夫其反事須總高
Mr. E. C. S. Adkins, Mr. and Mrs. Kao Ling Pai



• 士女斯貝子公女其及校中爾貝。人夫校中爾貝。人夫事復高个
Miss Hayley Bell Is Col. and Mrs. E. Hayley-Bell.



• 傑長局港嘉，新，夫凌。尼斯司輔民理，夫新，凌領高人氏奉威政地薩代？
氏羅局楊坡新氏哈人百萬氏奉威政地薩代人氏哈百事總，夫尼斯司輔民理
Mr' Rogers, Director of Singapore Harbour Board, Captain N.M. Hashim, Mrs. Kao,
Mr. H. Weisberg, Acting Colonial Secretary, Mrs. Hashim, Mr. Kao & Mrs. Weisberg

奉
本月六日為武漢合唱團在維多利亞紀念堂演滿最後之一晚，我國駐星總領事凌百氏特來邀當地名流演觀，到有代理人殖民地輔政司、三州府華文輔導學司、海港局局長、扶輪社社長、駐星使、捷、荷各領事等數十人。表前高級領事及夫人，招待賓客點飲，時冠蓋雲集，呈現一片歡洽氣氛，後衆相隔入座，各席合唱團表演之，歷時盡歡不寂寥，心空氣中悠揚地奏出，開莊肅肅然起立，景象益為莊重，繼續合唱團所表演諸節目無不得得熱烈之掌聲，未文化女士以英語解釋「人性」劇情，故表者盡用國語而外賓則俱能明瞭，最後奉英國歌劇團幕，散場時，外賓一部，盈盈於耳，誠盛況也，本員所列諸圖即當時之

他和她的一日記

四日



長闊夏

說起來，這青年，他今年歲有廿七歲。父親是一個音樂教員，他六歲的時候，一顆童心，就自然而然地陶冶於先天賦予的音樂靈園裏，這期間許多「木管」和弦音一樣的樂器，就是他唯一的玩具，特別是風琴，那簡直有如電影之不能片刻相離。

長大了，人生的陰影，時時在他的心上襲擊；母親的慈顏，在三歲時就和他永別地訣別了，父親的歌聲，

惟未見減少，甚且更有增無減，始終不絕，他今年歲有廿五歲時，聽衆人

較諸首次兩晚，不

數位女來賓，亦在歡笑

之客廳裏，以記者之

親威，首晚「衆，約社

武漢合唱團在天福宮演唱

亞逸天福宮與戲劇演

唱，聽衆之多，堪稱

之客廳裏，以記者之

親威，首晚「衆，約社

武漢合唱團在天福宮演唱

亞逸天福宮與戲劇演

唱，聽衆之多，堪稱

之客廳裏，以記者之

親威，首晚「衆，約社

得人物特寫之二



中會茶在

得人物特寫之二

得

